

---

ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE  
Elektrický travní provzdušňovač COMBI 2 v 1

**REV 3213**



Výrobce:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika



Označení stroje	REV 3213
Jmenovité napětí (V)	230 V~ 50 Hz
Jmenovitý výkon (W)	1300 W
Otáčky bez zatížení (min <sup>-1</sup> )	2500
Pracovní šířka (mm)	320
Pracovní hloubka - provzdušňovač (mm)	-10, -6,5, -3, +0,5, +4
Pracovní hloubka - vertikátor (mm)	-4, -0,5, +3, +6,5, +10
Naměřená hladina akustického tlaku LpA	86 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu LwA	97,75 dB(A), K=1,61 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu LwA	102 dB(A)
Naměřená hodnota vibrací	1,91 m/s <sup>2</sup>
Zaručená hodnota vibrací	2,5 m/s <sup>2</sup>
Hmotnost (kg)	9,6

### Zobrazení a popis piktogramů

- Pozor! Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte uvedená varování a bezpečnostní pokyny!**
- Nepoužívejte toto zařízení ve vlhkém a deštivém počasí!**
- Pozor! Nože se nezastaví ihned po vypnutí.**
- Udržujte bezpečnou vzdálenost!**
- Nebezpečí! Udržujte ruce a nohy dále v bezpečné vzdálenosti od rotujících dílů!**
- Pozor! Dojde-li k poškození napájecího kabelu nebo jeho zástrčky, proveďte okamžitě odpojení od síťové zásuvky!**
- Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu!**
- Před prováděním údržby, čištění nebo opravy zařízení vždy vypněte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky a počkejte, dokud se stroj zcela nezastaví!**

1                      2                      3                      4                      5



6                      7                      8

### Bezpečnostní pokyny

**Přečtěte si pokyny pro obsluhu a řiďte se těmito pokyny. Uchovejte tyto pokyny pro budoucí použití. Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování nacházející se na zařízení.**

#### Před zahájením obsluhy

- Před použitím musí být zařízení správně sestaveno.
- Před použitím by mělo být zařízení pečlivě zkontrolováno. Pracujte pouze se zařízením, které je v dobrém stavu. Pokud na stroji zjistíte jakoukoli závadu, která může ohrozit obsluhu, nepoužívejte tento stroj, dokud nebudou závady opraveny.
- Z bezpečnostních důvodů provádějte výměnu opotřebovaných nebo poškozených dílů. Používejte jen originální náhradní díly. Díly, které nevyrobil výrobce stroje, mohou způsobit problémy při montáži nebo zranění.
- Před zahájením práce musí být z trávniku odstraněny všechny cizí předměty. Věnujte pozornost cizím předmětům také během práce.
- Pracujte se strojem pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Používejte vhodný pracovní oděv a pevnou obuv.

#### Správné použití

##### Při práci s tímto zařízením jeho uživatel odpovídá za třetí strany.

- Osoby, které nejsou seznámeny s pokyny pro obsluhu, děti, mladiství, kteří ještě nedosáhli minimální věkové hranici pro obsluhu tohoto zařízení, a osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, nemohou toto zařízení používat.
- Používejte toto zařízení pouze pro určené účely.
- Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti. Všichni přihlížející musí udržovat bezpečnou vzdálenost od tohoto zařízení, je-li v chodu.
- Vždy používejte sběrný koš nebo pracujte s uzavřenou bezpečnostní záklopkou. Ujistěte se, zda jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a zda jsou v dobrém stavu.
- Před připojením zástrčky napájecího kabelu k síťové zásuvce se ujistěte, zda jsou jmenovité údaje zásuvky správné a zda odpovídají údajům uvedeným na výkonovém štítku zařízení.
- Použití zařízení je povoleno pouze v případě, je-li dodržena bezpečnostní vzdálenost daná vodící rukojetí.

- 
- Ujistěte se, zda udržujete správný pracovní postoj, a to zejména na svahu.
  - Spuštění zařízení může být provedeno pouze v případě, může-li se zcela volně otáčet pracovní zařízením.
  - Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí. **Pozor! Nebezpečí poranění!**
  - Pohybujte se s tímto zařízením pouze rychlostí chůze.
  - Vždy vedte bezpečně napájecí kabel.
  - Před nasazením nebo sejmutím sběrného koše vypněte motor a počkejte, dokud nedojde k úplnému zastavení pracovního zařízení.
  - Narazí-li zařízení do cizího předmětu, zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození a před opětovným uvedením do provozu a před pokračováním v práci proveďte nezbytné opravy.
  - Začne-li zařízení abnormálně vibrovat, vypněte motor a ihned zjistěte příčinu. Vibrace většinou upozorňují na problém.
  - Před prováděním údržby nebo čištění zařízení vždy vypněte, odpojte zástrčku od síťové zásuvky a počkejte, dokud se pracovní zařízení zcela nezastaví. **Pozor! Nože se nezastaví ihned po vypnutí.**
  - Při čištění nebo při provádění údržby tohoto zařízení buďte velmi opatrní. **NEBEZPEČÍ! Dávejte pozor na prsty! Noste rukavice!**
  - Přemístění nebo úpravy jakýchkoli elektrických nebo mechanických bezpečnostních zařízení jsou zakázány.

### Elektrická bezpečnost

- Napájecí napětí v elektrické síti se musí shodovat s napájecím napětím uvedeným na štítku s technickými údaji (230 V ~ 50 Hz). Nepoužívejte jiné napájecí zdroje.
- Nenaklánejte zařízení, je-li zapnutý motor.
- U napájecích kabelů určených pro proudová zatížení v rozsahu 10 až 30 mA je doporučeno použití bezpečnostního jističe. Proveďte konzultaci s elektrotechnikem.
- Nikdy se zařízením nepřejíždějte přes prodlužovací kabel, je-li toto zařízení v chodu, protože by mohlo dojít k přeseknutí kabelu. Ujistěte se, zda vždy víte, kde se napájecí kabel nachází.
- Používejte speciální příchytka kabelu, která umožní uchycení prodlužovacího napájecího kabelu.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení v dešti. Zajistěte, aby se toto zařízení nenacházelo ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Nenechávejte toto zařízení přes noc venku. Nepracujte s tímto zařízením na mokřém nebo vlhkém trávníku.
- Před každým použitím by měl být pravidelně kontrolován napájecí kabel tohoto zařízení. Ujistěte se, zda není kabel poškozen nebo opotřeben. Není-li napájecí kabel v dobrém stavu, zařízení nepoužívejte a svěťte jeho opravu autorizovanému servisu.
- Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou určeny pro venkovní použití. Dbejte na to, aby se kabel nenacházel v pracovním prostoru stroje, v blízkosti vlhkých, mokřích nebo mastných povrchů, aby nepřecházel přes ostré hrany a aby byl v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a paliv.
- Zásuvka prodlužovacího kabelu by měla být chráněna před stříkající vodou v souladu s požadavky norem DIN 57282 a VDE 0282. Průřez vodiče (s maximální délkou 75 m) by měl být minimálně 1,5 mm<sup>2</sup>. Používejte harmonizovaný kabel H07RN-F.

### Před zahájením práce

#### Určené použití

**Toto zařízení může být použito pouze následovně,  
jako elektrický provzdušňovač trávníků a  
jako elektrický vertikutátor trávníků,  
pro provzdušňování trávníků a travnatých ploch v soukromých domácích zahradách.**

Není určeno pro použití na veřejných plochách, v parcích, ve sportovních areálech, v zemědělství a v lesnictví.

Použití tohoto zařízení pro jakékoli jiné účely je považováno za neschválené použití. Výrobce neodpovídá za jakákoli poškození nebo zranění způsobená v důsledku neschváleného použití. Uživatel je zcela odpovědný za rizika spojená s použitím tohoto zařízení.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!